**ΒΙΒΛΙΟ Γ, Κεφάλαιο 71-73**

|  |  |
| --- | --- |
| **ΚΕΙΜΕΝΟ** [3.71.1] δράσαντες δὲ τοῦτο καὶ ξυγκαλέσαντες Κερκυραίους εἶπον ὅτι ταῦτακαὶ βέλτιστα εἴη καὶ ἥκιστ’ ἂν δουλωθεῖεν ὑπ’ Ἀθηναίων,τό τε λοιπὸν ἡσυχάζοντας μηδετέρους δέχεσθαι ἀλλ’ ἢ μιᾷ νηὶ, τὸ δὲ πλέον πολέμιον ἡγεῖσθαι. ὡς δὲ εἶπον, καὶ ἐπικυρῶσαι ἠνάγκασαν τὴν γνώμην[3.71.2] Πέμπουσι δὲ καὶ ἐς τὰς Ἀθήνας εὐθὺς πρέσβεις περί τε τῶν πεπραγμένων διδάξοντας ὡς ξυνέφερε καὶ τοὺς ἐκεῖ καταπεφευγότας πείσοντας μηδὲν ἀνεπιτήδειον πράσσειν, ὅπως μή τις ἐπιστροφὴγένηται. [3.72.1] ἐλθόντων δὲ οἱ Ἀθηναῖοι τούς τε πρέσβεις ὡςνεωτερίζοντας ξυλλαβόντες, καὶ ὅσους ἔπεισαν, κατέθεντοἐς Αἴγιναν.[3.72.2] Ἐν δὲ τούτῳ ἐλθούσης τριήρους Κορινθίας καὶ Λακεδαιμονίων πρέσβεωνοἱ τῶν Κερκυραίων ἔχοντες τὰ πράγματαἐπιτίθενται τῷ δήμῳ, καὶ μαχόμενοι ἐνίκησαν. [3.72.3] ἀφικομένης δὲ νυκτὸς ὁ μὲν δῆμος ἐς τὴν ἀκρόπολιν καὶ τὰ μετέωρα τῆς πόλεως καταφεύγει καὶ αὐτοῦ ξυλλεγεὶς ἱδρύθη, καὶ τὸν Ὑλλαϊκὸν λιμένα εἶχον· οἱ δὲ τήν τε ἀγορὰν κατέλαβον,οὗπερ οἱ πολλοὶ ᾤκουν αὐτῶν, καὶ τὸν λιμένα τὸν πρὸςαὐτῇ καὶ πρὸς τὴν ἤπειρον. [3.73.1] τῇ δ’ ὑστεραίᾳ ἠκροβολίσαντότε ὀλίγα καὶ ἐς τοὺς ἀγροὺς περιέπεμπον ἀμφότεροι, τοὺς δούλους παρακαλοῦντές τε καὶ ἐλευθερίαν ὑπισχνούμενοι·καὶ τῷ μὲν δήμῳ τῶν οἰκετῶν τὸ πλῆθος παρεγένετο ξύμμαχον, τοῖς δ’ ἑτέροις ἐκ τῆς ἠπείρου ἐπίκουροι ὀκτακόσιοι. | **ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ** Αφού λοιπόν έκαμαν αυτό'και κάλεσαν σε συνέλευση τους Κερκυραίους, (τους) είπανότι αυτή τους η πράξηήταν ό,τι το καλύτεροκαι δε θα υποδουλώνονταν με κανένατρόπο πιααπό τους Αθηναίους,και στο εξής μένοντας ουδέτεροικανέναν απ’ τους δυο να μη δέχονταιπαρά μόνο με ένα πλοίο,ενώ πλοία σε μεγαλύτερο αριθμόνα τα θεωρούν εχθρικά.Και αφού μίλησαν,ανάγκασαν (τους Κερκυραίους)να επικυρώσουν την πρότασή τους.Στέλνουν επίσης και στην Αθήναπρέσβεις αμέσωςγια να εξηγήσουν για όσα έγινανπως ήταν συμφέροντα (για τους Αθηναίους)και να πείσουναυτούς που είχαν καταφύγει εκείνα μην προβαίνουν σε καμιά εχθρική ενέργεια,για να μην υπάρξει καμιά τιμωρία (αντεκδίκηση).Όταν λοιπόν ήρθαν (οι πρέσβεις στην Αθήνα),αφού συνέλαβαν οι Αθηναίοικαι τους πρέσβειςως υποκινητές στάσηςκαι όσους έπεισαν (οι πρέσβεις),τους συγκέντρωσαν για ασφάλεια στην Αίγινα.Στο μεταξύ όμως,αφού ήρθε κορινθιακό πλοίοκαι Λακεδαιμόνιοι πρέσβεις,αυτοί από τους Κερκυραίουςπου ήταν κύριοι της πολιτικής κατάστασηςκάνουν επίθεση κατά των δημοκρατικώνκαι τους νίκησαν σε μάχη.Και όταν ήρθε η νύχτα,οι δημοκρατικοί καταφεύγουνστην ακρόπολη και στα ψηλά και οχυρά μέρη της πόληςκαι αφού συγκεντρώθηκαν εκείεγκαταστάθηκανκαι κατείχαν επίσης και το Υλλαϊκό λιμάνιοι άλλοι κατέλαβαν και την αγορά, όπου ακριβώς κατοικούσαν οι περισσότεροι απ’ αυτούς, και το λιμάνι που ήταν κοντά σ’ αυτή και που βλέπει προς την (απέναντι) στεριά.Και την επόμενη μέρα, είχαν μεταξύ τους λίγες προστριβές (μικροεπιθέσεις)και έστελναν εδώ και κει (ανθρώπους) στα χωράφια και οι δυο (παρατάξεις),καλώντας με το μέρος τους τους δούλους και υποσχόμενοι (σ’ αυτούς) ελευθερία•και οι περισσότεροι από τους δούλους πήγαν σύμμαχοι στο πλευρό των δημοκρατικών,ενώ (πήγαν) με το μέρος των άλλων (των αντιπάλων) οχτακόσιοι μισθοφόροι από τη στεριά |

.